

А. Т. Грязнова

БАЗОВЫЕ ПОНЯТИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ

Москва 2020



УДК 378(075.8):(81:39)

ББК 81.006.3я73

Г928

Рецензенты:

Позднякова А. А., кандидат педагогических наук, доцент кафедры русского языка как иностранного РГУ им. А. Н. Косыгина

Фролова Е. А., кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка Института филологии МПГУ

Грязнова, Анна Тихоновна.

Г928 Базовые понятия лингвокультурологии : учебно-методическое пособие / А. Т. Грязнова. – Москва : МПГУ, 2020. – 236 с.

ISBN 978-5-4263-0910-4

Учебно-методическое пособие адресовано студентам бакалавриата Института филологии МПГУ и направлено на формирование у них лингвокультурологической компетенции, необходимой для эффективной работы в мультикультурном образовательном пространстве. С этой целью пособие поделено на два раздела. Первый из них включает в себя темы, традиционно рассматриваемые на лекциях, второй, более объемный, содержит материал практических занятий. В каждую из девяти тем включены статьи и фрагменты монографий, посвященные актуальным проблемам лингвокультурологии, а также задания, направленные на формирование навыков анализа изучаемых лингвокультурологических понятий.

УДК 378(075.8):(81:39)

ББК 81.006.3я73

ISBN 978-5-4263-0910-4

© МПГУ, 2020

© Грязнова А. Г., текст, 2020

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
ТЕМА 1. МЕСТО ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ СРЕДИ РОДСТВЕННЫХ НАУК.....	9
ТЕМА 2. БАЗОВЫЕ ПОНЯТИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ.....	22
ТЕМА 3. МЕТОДЫ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОГО АНАЛИЗА...	40
ТЕМА 4. СЛОВАРИ КАК ИСТОЧНИК ЛИНГВОКУЛЬТУРНОЙ ИНФОРМАЦИИ	50
ТЕМА 5. ЯЗЫКОВАЯ КАРТИНА МИРА	56
ТЕМА 6. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЕ ПОЛЕ	88
ТЕМА 7. ЛИНГВОКУЛЬТУРЕМА КАК МЕЖУРОВНЕВАЯ ЕДИНИЦА. .	96
ТЕМА 8. ЛОГОЭПИСТЕМА И ПРЕЦЕДЕНТНЫЕ ФЕНОМЕНЫ.....	117
ТЕМА 9. КОНЦЕПТ: ТИПОЛОГИЯ И ВНУТРЕННЯЯ СТРУКТУРА ...	133
ТЕМА 10. КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА КУЛЬТУРЫ.....	146
ТЕМА 11. ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЕ ТИПАЖИ И СТЕРЕОТИПЫ	152
ТЕМА 12. ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЕ КОДЫ.....	171
ТЕМА 13. КОМИЧЕСКАЯ КАРТИНА МИРА	209
СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ	225

ВВЕДЕНИЕ

Данное учебно-методическое пособие адресовано студентам бакалавриата Института филологии МПГУ, которым предстоит осуществлять образовательные программы в поликультурной (мультикультурной) среде. Будучи носителями русского языка, многие из них в то же время являются представителями иных национальных культур; среди учащихся образовательных заведений, где им предстоит работать, также велико число билингвов, что необходимо учитывать при организации образовательного процесса. Необходимость создания эффективных образовательных методик потребовала включения в учебные программы аспирантуры и магистратуры дисциплины «Лингвокультурология», которая закладывает основу успешного обучения на разных этапах учебного процесса в школе и вузе, а также на формирование у студентов лингвокультурологической компетенции, предполагающей готовность и способность студентов к межкультурному общению на основе осознания языка как формы выражения национальной культуры.

Цель освоения дисциплины (модуля)

Сформировать базовые профессиональные представления о системе средств, формирующих языковую картину мира, и об отношениях языковых единиц различных уровней в составе лингвокультурных полей.

Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Лингвокультурология» входит в вариативную часть (дисциплины по выбору) подготовки бакалавров. При обучении студентов преподаватель опирается на знания и умения, полученные ими в ходе изучения таких дисциплин, как «Актуальные проблемы русистики», «Лингвострановеде-

ние», «Русская языковая картина мира», «Активные процессы в современном русском языке».

Параллельно с изучением «Лингвокультурологии» целесообразно знакомить студентов с такими дисциплинами, как «Социолингвистика», «Лингвопоэтика», «Теория и практика художественного перевода».

Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)

Дисциплина (модуль) направлена на формирование следующих компетенций выпускника:

ОПК-5: свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке;

ПК-1: способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности;

ПК-9: владение базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- определение лингвокультуры;
- базовые категории лингвокультурологии, их конститутивные признаки и основные аспекты лингвокультурологической характеристики;
- современные методы лингвокультурологической характеристики репрезентантов ключевых слов русской культуры (лингвокультурем, логоэпистем, лингвоконцептов, прецедентных единиц);
- типологию лингвоконцептов с учетом их внутренней организации и содержательных особенностей;

- роль лингвокультурем и других лингвокультурологических единиц в процессе формирования языковой картины мира;
- общую структуру и типологию языковых картин мира;
- характер отношений между лингвокультурологическими единицами различных уровней;
- приемы языковой игры, лежащие в основе формирования комической картины мира;

уметь:

- обосновать необходимость изучения языковых единиц в лингвокультурологическом аспекте;
- применять методы выявления базовых единиц в тексте, в том числе художественном;
- определять свойства и функции базовых лингвокультурологических единиц в текстах разных стилей и жанров;
- выявлять единицы, обладающие лингвокультурным потенциалом, в различных видах словарей;
- самостоятельно составлять статьи для лингвокультурологических и лингвострановедческих словарей;
- характеризовать лингвоконцепт с точки зрения его структуры, семантики, прагматики, национальной специфики;
- строить схему лингвокультурного поля как элемента языковой картины мира;
- сравнивать соотносительные отрезки языковых картин мира различных типов;
- анализировать различные виды лингвокультурологических единиц;
- выбирать методику анализа конкретной лингвокультурологической единицы, давать ей максимально полную лингвокультурологическую характеристику;
- устанавливать иерархию лингвокультурологических единиц;

владеть:

- навыками лингвокультурологического и лингвоконцептуального видов анализа;

- основами анализа языковой игры и интертекстуальных вкраплений.

Для формирования этих компетенций учебный материал пособия «Методология и практика лингвокультурологического анализа» распределен по разделам, которые соответствуют тематике лекционных и практических занятий, а также направлениям самостоятельной работы студентов.

В первую часть пособия входят три раздела, каждый из которых содержит учебный материал, позволяющий сформировать у студентов представления о месте изучаемого курса среди родственных дисциплин антропоцентрической парадигмы, его целях, задачах, методах и базовых понятиях. Задания по темам составлены с учетом возможности самостоятельного их выполнения для последующего обсуждения результатов индивидуальной работы на практическом занятии.

Во вторую часть учебного пособия вошли разделы, построенные с учетом тематики практических занятий. Материал в них организован таким образом, чтобы с его помощью бакалавры, с одной стороны, смогли познакомиться с главными проблемами и новыми тенденциями изучаемого курса, а с другой – используя общенаучные, частнонаучные и лингвокультурологические методы, отработать практические навыки, например построения модели лингвистического концепта или конкретного сегмента языковой картины мира. Особое внимание уделено темам, которые довольно редко рассматриваются в учебных пособиях по лингвокультурологии: «Комическая картина мира», «Лингвокультурные типажи», «Лингвокультурные коды», «Лингвокультурные стереотипы», «Символы». Они традиционно вызывают интерес студентов, которые часто выбирают их при написании курсовых работ. Эта часть практикума завершается темой «Комическая картина мира», которая позволяет обобщить изученный материал и осмыслить его на новом уровне. Такой результат достигается за счет того, что ее материал, как и материал двух предыдущих тем раздела, подобран с учетом достижения межпредметных связей, в частности с такими дисциплинами учебной программы, как

«Теория и практика перевода», «Лингвопоэтика», «Социолингвистика», «Русская литература».

В упражнения первого и второго разделов включены тексты научных статей и фрагменты монографий, посвященных актуальным вопросам лингвокультурологии. Способы оформления библиографии в них отвечают требованиям ГОСТа, но отличаются друг от друга. Мы сохранили эти различия сознательно: на имеющемся материале преподаватель может готовить студентов к написанию квалификационных работ. Материалом для практических заданий послужили тексты различных стилей, что позволяет познакомиться со спецификой функционирования в них основных лингвокультурологических единиц.

Пособие завершается списком использованных в нем печатных и интернет-источников, которые могут быть использованы студентами при написании курсовых работ по лингвокультурологии, а преподавателями – для составления заданий для самостоятельной работы студентов.

Надеемся, что учебно-методическое пособие «Базовые понятия лингвокультурологии: принципы анализа» будет полезно студентам и преподавателям в учебном процессе.

К. ф. н., проф. А. Т. Грязнова

ТЕМА 1

МЕСТО ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ СРЕДИ РОДСТВЕННЫХ НАУК

Задание 1. Ознакомьтесь с фрагментами статьи Т. Н. Хомутовой «Научные парадигмы в лингвистике»¹. При чтении статьи найдите ответы на следующие вопросы:

Как понимается термин «научная парадигма» в лингвистике? Какое содержание вкладывается в понятие «полипарадигмальность»? Какие научные парадигмы выделяются большинством ученых? Используются ли для их обозначения альтернативные названия? Какие научные парадигмы появились в конце XX века? Какие ученые работали в рамках каждой из научных парадигм? Если в статье недостаточно материалов для ответа на этот вопрос, пополните их, обратившись к интернет-ресурсам.

...На наш взгляд, перефразируя Т. Куна, парадигма гуманитарного знания – это признанные частью научного сообщества научные достижения, которые в течение определенного времени дают этой части научного сообщества модель постановки проблем и их решений. Исходя из этого, представляется вполне правомерным говорить о полипарадигмальности гуманитарного, в том числе лингвистического, знания. < ... >

Традиционно выделяются три научные парадигмы: сравнительно-историческую, системно-структурную и антропоцентрическую. «Сравнительно-историческая парадигма была первой парадигмой в лингвистике, ибо сравнительно-исторический метод был первым специальным методом исследования языка. Весь XIX век прошел под эгидой этой парадигмы. При системно-структурной парадигме внимание было ориентировано на предмет, вещь, имя, поэтому в центре внимания находилось слово», – пишет В. А. Маслова².

¹ Хомутова Т. Н. Научные парадигмы в лингвистике // Вестник Челябинского государственного университета. 2009. № 35 (173). Филология. Искусствоведение. Вып. 37. С. 142–151.

² Маслова В. А. Лингвокультурология: учеб. пособие для студентов высш. учеб. заведений. М.: Издат. центр «Академия», 2001. С. 5.

По мнению А. М. Ломова, системно-структурная парадигма основывалась на допущении, что элементы языка могут быть квалифицированы с достаточной полнотой и необходимой строгостью, если будут рассматриваться как составные части более широкого универсума, представляющего собой некую систему и определяющего наиболее существенные свойства каждого отдельно взятого элемента. Это означало перенос центра тяжести в лингвистическом исследовании на языковую имманентность и потребовало жесткого ограничения языка от всякого рода смежных феноменов (прежде всего – культуры, человека, общества)³. Язык рассматривался, по Соссюру, «в самом себе и для себя».

Кризис изоляционистских представлений привел лингвистику к необходимости изучения языка во всем многообразии его внешних связей, связей с человеком, культурой, обществом. Антропоцентризм стал характерной чертой современных лингвистических исследований.

Антропоцентрическая парадигма (номинативно-прагматическая парадигма у А. М. Ломова), по мнению В. А. Масловой, переключает интересы исследователя с объекта на субъект познания, анализируется человек в языке и язык в человеке. В качестве основных направлений, формирующихся в рамках данной парадигмы, называются когнитивная лингвистика и лингвокультурология.

Антропоцентризм, безусловно, является отличительной чертой современной лингвистики, однако возведение его в статус парадигмы ставится под сомнение некоторыми учеными на том основании, что он считается онтологической, а не методологической установкой⁴.

Ю. Н. Караулов пишет об исторической, психологической, системно-структурной и социальной научных лингвистических парадигмах⁵. В рамках социальной (коммуникативной)

³ См.: Ломов А. М. Типология русского предложения. Воронеж: ВГУ, 1994.

⁴ См.: Угланова И. А. Существует ли мейнстрим в современной лингвистике? // Филол. заметки: межвуз. сб. науч. тр. Вып. 4: в 2 ч. Пермь; Скопье; Люблина: Изд-во Перм. ун-та, 2006. С. 163–173.

⁵ См.: Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность/отв. ред. Д. Н. Шмелев. М.: Наука, 1987.

парадигмы выделяется целый ряд направлений: антропоцентрическое, социолингвистическое, когнитивное, психолингвистическое, лингвокультурологическое, которые так или иначе связаны с текстом и речевой деятельностью. Очевидно, что четыре лингвистические парадигмы Ю. Н. Караулова могут быть сведены к упомянутым выше трем традиционным парадигмам лингвистического знания по В. А. Масловой путем объединения психологической и социальной парадигм в антропоцентрическую.

Вместе с тем анализ традиционных парадигм показывает, на наш взгляд, их неоднородность. Так называемая «сравнительно-историческая парадигма» представляет собой отдельный, хотя и очень важный, метод исследования языка, в то время как системно-структурная и антропоцентрическая парадигмы включают не только различные методы исследования, но и разное понимание самой природы языка. <...>

Таким образом, говоря о парадигме в лингвистике, следует признать, что большинство ученых-лингвистов понимают ее как метод, подход или модель постановки проблемы и ее решения, то есть так, как Т. Кун понимал дисциплинарную матрицу. А поскольку в лингвистическом сообществе в силу сложности объекта исследования решить все проблемы с помощью какого-то одного метода или подхода весьма сложно, то и сама лингвистика по определению полипарадигмальна. <...>

Характеризуя современную парадигму научного знания, которая пришла на смену генеративизму в лингвистике второй половины XX века, разные авторы называют ее по-разному: функциональная, формально-функциональная⁶, коммуникативная, когнитивная, коммуникативно-когнитивная, когнитивно-коммуникативная⁷, когнитивно-дискурсивная, коммуникативно-деятельностная и т. д. Как следует из приведенных

⁶ См.: *Schiffrin D. Approaches to Discourse*. Cambridge, MA: Blackwell Publishers Inc., 1995. 470 p.

⁷ См.: *Кубрякова Е. С. Эволюция лингвистических идей во второй половине XX века (опыт парадигмального анализа) // Язык и наука конца XX века. – М.: РГГУ, 1995. С. 144–238; Болотнова Н. С. Филологический анализ текста: учеб. пособие. М.: Флинта; Наука; 2007.*

определений, практически все они включают несколько составляющих, что свидетельствует о множественности используемых подходов к исследованию языка.

По мнению Е. С. Кубряковой, современная парадигма знания провозглашает синтез когниции и коммуникации, а избранная исследователем форма когнитивно-ориентированного или коммуникативно-ориентированного анализа является лишь «условностью описания», поскольку синтезируемые когнитивно-дискурсивной парадигмой установки когнитивизма корректируются в ней с учетом исходных положений парадигмы коммуникативной⁸.

Е. С. Кубрякова выделяет общие, присущие всем функциональным и когнитивным направлениям современной лингвистики, «нетождественным теориям о сути языка» черты⁹, которые, хотя и преломляются в этих теориях по-разному, формируют единые исходные теоретические и методологические установки при исследовании естественного языка, так называемую единую «дисциплинарную матрицу», по Т. Куну. Эти установки представляют собой определенный фундамент исходных знаний и «порождающую среду» для идей и концепций в области современной лингвистики¹⁰.

Е. С. Кубрякова выделяет следующие четыре принципиальные установки для всех школ и направлений, относимых к современной лингвистической парадигме¹¹:

1) экспансионизм, проявляющийся в выходе лингвистики на связи с другими науками, а также в интеграции нескольких смежных наук и укрупнении отдельной большой науки;

⁸ См.: Кубрякова Е. С. Об установках когнитивной науки и актуальных проблемах когнитивной лингвистики // Изв. АН. Сер. лит. и яз. 2004. Т. 63. № 3. С. 3–12.

⁹ См.: Кубрякова Е. С. Эволюция лингвистических идей во второй половине XX века (опыт парадигмального анализа) // Язык и наука конца XX века. М.: РГГУ, 1995, С. 147.

¹⁰ См.: Дроздова Т. В. Проблемы понимания научного текста (англоязычные научные экономические тексты). М.; Астрахань: АГПУ, 2003; Граматчикова Н. Б. Постфольклор и интернетлор: учеб.-метод. пособие/Н. Б. Граматчикова, Т. И. Хоруженко; М-во образования и науки Рос. Федерации, Урал. федер. ун-т. Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2017.

¹¹ См.: Кубрякова Е. С. Эволюция лингвистических идей во второй половине XX века (опыт парадигмального анализа). С. 207–221.

2) антропоцентризм, в соответствии с которым научные объекты изучаются с позиций их роли для человека, при этом антропоцентризм может принимать в различных лингвистических направлениях нетождественные формы;

3) функционализм (или неофункционализм), при котором центральной проблемой науки становится изучение функций объекта исследования, его назначения;

4) экспланаторность, трактуемая как тенденция современной лингвистики неудачный оборот «тенденция найти» определенное объяснение внутренней организации языка, его отдельных модулям и т. д.

Таким образом, Е. С. Кубрякова искусно разводит понятия 'парадигмы' и 'дисциплинарной матрицы'. На наш взгляд, под парадигмой она понимает признанные научным сообществом достижения, то есть теории (когнитивную и коммуникативную), а под дисциплинарной матрицей – единую модель постановки проблем и их решений, то есть методологические принципы.

Интеграция когниции и коммуникации в новой лингвистической парадигме требует новых подходов к исследованию языка, определяет важность формирования нового понятийно-терминологического аппарата для его описания. Необходимость использования достижений когнитивистики при этом очевидна.

По мнению Е. С. Кубряковой, разделяющей точку зрения Я. Ньютса, исследование языка – это в основе своей исследование когнитивное. В настоящее время многочисленные лингвистические исследования проводятся в рамках когнитивной лингвистики, претендующей на роль новой общей теории языка.

Не вдаваясь в полемику по данному вопросу, отметим, что когнитивное направление – не единственный «опорный пункт» в исследовании языка, это одно из многих возможных направлений, таких как коммуникативное, культурологическое, социальное, структурное и т. д., которые только вместе взятые и могут дать адекватное описание и объяснение языка. <...>

Думается, что предложенные Е. С. Кубряковой когнитивно-дискурсивную парадигму и дисциплинарную матрицу, объединяющую такие черты, как экспансионизм, антропоцентризм, функционализм и экспланаторность, можно в определенной мере назвать интегральными и соответствующими современному этапу развития лингвистики.

Так, в эпоху глобализации науки экспансионизм является неперменным атрибутом любой методологии, поскольку стремление дать наиболее полное, всеобъемлющее описание объекта исследования, описания, включающего взгляд «со всех сторон», требует привлечения методов различных наук.

Антропоцентризм, выдвинутый в качестве методологического принципа новой парадигмы, привлекает наше внимание к онтологическим «субъектным» характеристикам объекта исследования, которые присущи языку и любому языкотворческому произведению а priori и представляют собой «отчужденные» от субъекта в процессе коммуникативной деятельности и опосредованные языковой системой неотъемлемые части объекта. Коммуникативная деятельность, подобно труду, по Марксу, постоянно переходит из формы деятельности в форму бытия, из формы движения в форму предметности. Поэтому изучение предметных, бытийных форм коммуникативной деятельности, например текста, невозможно без обращения к субъекту этой деятельности, иначе такое изучение будет неполным.

Функционализм, подобно антропоцентризму, является ведущим методологическим принципом современной лингвистики и акцентирует внимание на изучении функций объекта исследования. Если функцию понимать как онтологическое свойство объекта, то и функционализм в этом смысле будет также онтологичен.

Что касается экспланаторности, то этот методологический принцип обусловлен растущим уровнем развития науки, появлением новых, более точных методов исследования, которые способствуют человеку в его поиске истины, в стремлении найти объяснение порождению и пониманию языка.

С точки зрения развития современной науки, все четыре рассмотренных выше отличительных черты обусловлены процессом глобализации, стремлением к целостности, «единству мира». Антропоцентризм обусловлен глобализацией объекта как целостной системы порождения и понимания речи, функционализм – глобализацией объекта как знаковой системы, в которой наряду с формой и содержанием имеется функция (виртуальная или актуальная), экспансионизм – глобализацией методов исследования, вызванной глобализацией объекта, экспланаторность – глобализацией критериев истины, применимых к разным наукам, в том числе и гуманитарным.

Послетекстовые задания

Составьте словарь научных терминов, встретившихся в тексте и, с вашей точки зрения, нуждающихся в комментарии. Какие лингвистические дисциплины входят в состав антропоцентрической научной парадигмы?

Охарактеризуйте цели и задачи каждой из них. Подготовьте краткое устное сообщение о вкладе в лингвистическую науку одного из представителей антропоцентрической парадигмы. Охарактеризуйте сходство и различия функциональной и когнитивной лингвистических парадигм.

Задание 2. *Какие принципы должны соблюдать лингвисты при осуществлении наблюдений в рамках выбранной научной парадигмы? Для ответа на этот вопрос познакомьтесь с фрагментами научных статей и ответьте, о каких лингвистических парадигмах в них говорится.*

1. В статье «Идея эволюционного словаря русского языка» В. А. Чудинов пытается показать, как слово «ключ» «образовалось» от слова «луч». Произошло это, по мнению автора, так: 1) луч – 2) к лучУ – 3) клуч – 4) ключ. «Первый переход», то есть «луч – к лучу» выглядит вполне реалистично: да, слово может сочетаться с предлогами и при этом менять свою форму, это характерно не только для русского языка. Вот только разве это «переход»? Такие «переходы» происходят в нашем языке каждый

день и называются «словоизменение». А вот второй переход («к лучу – клуч») невозможен. Других фактов, которые свидетельствовали бы о существовании такого процесса, как «вербализация словосочетания» (или, проще выражаясь, превращение словосочетания в слово), В. А. Чудинов вряд ли сможет привести. Но придумать таких примеров он может сколько угодно! То же можно сказать и о «переходе 3–4», «клуч – ключ». Ассимиляция – это вообще-то уподобление звуков. Например, в слове здесь [з’д’ес’] первый звук [з] произносится мягко, а его мягкость «передается» ему от следующего звука [д’]. Но что чему уподобляется, когда слово клуч, выдуманное В. А. Чудиновым, «переходит» в слово «ключи». Если какой-то процесс происходит, то он, как правило, действует во всех подобных случаях, а не в отдельном слове. Другими словами, любое изменение действует без исключений. А если исключения обнаруживаются, то они определяются действием другого закона. В русском языке примерно в XIV веке произошел процесс, в результате которого звук [з] в позиции после мягкого согласного перед твердым согласным под ударением перешел в звук [о]. Подтверждений этому в современном языке множество: ш[о\пот] – ш[э]птать, зв[’э]зда – зв[’о]зды, др[’е]мать – др[’о\ма], в[’е]дро – в[’о\дра] и т. д. В. А. Чудинов, конечно, поиском таких подтверждений себя не утруждает. Чтобы мотивировать свое «построение», В. А. Чудинов указывает, что древний смысл слова «луч» – «поток, струя». Возникает закономерный вопрос: а как это было выяснено?¹²

2. Труднее понять, почему, в целом приняв за исходное узкое («традиционное») определение окончания, школьный учебник и «Русская грамматика» одни формообразующие аффиксы (-ти, -ть) называют окончаниями, другие (-л-, -е, -ее, -виш, -ши и т. п.) – суффиксами. Неоднозначно решается и вопрос о членимости глаголов типа *лечь, сечь*. На этот счет существует несколько мнений: 1) грамматическое значение инфинитива ни-

¹² См.: Псевдонаучные этимологии. Как меняется язык на самом деле? [Электронный ресурс]. URL: <http://sochineniye.ru/psevdonauchnye-etimologii-kak-menyetsya-azyk-na-samom-dele/> (дата обращения: 21.08.2019).

как не выражено, глаголы этого типа уже нечленимы. Но, если есть значение инфинитива, значит, должно быть и средство его выражения (формант, форма); в противном случае придется доказывать, что содержание может существовать вне формы, а это едва ли доказуемо, во всяком случае, с материалистической позиции; 2) более обоснованной, на наш взгляд, представляется иная точка зрения: грамматический суффикс инфинитива -ти (-ть) претерпел исторические фонетические изменения (legti: gt>kt перед i>ч), в результате конечный согласный [ч] одновременно принадлежит и корню, и суффиксу. Такая интерпретация тоже небесспорна, так как выходит за рамки синхронного анализа; 3) в глагольных словоформах типа *лечь, сесть* имеется нулевой суффикс (или окончание – в широком понимании). С этим утверждением можно согласиться, если признать, что нулевые формообразующие суффиксы, как и окончания, выделяются не только на фоне парадигмы грамматических форм одного и того же слова. На практике это может выглядеть следующим образом: если в словоформе *петь* -ть является формантом инфинитива, значит, в инфинитиве *петь* есть нулевой формант. Основанием для такого вывода служит тождество грамматических значений *петь* и *петь*¹³.

Задание 3. Рассмотрите предложенные слова и устойчивые выражения под углом зрения разных научных парадигм. Какими принципами вы будете руководствоваться при отборе слов для анализа?

Фиолетово, икона (стиля), агрессивный (менеджмент), гороховое пальто, подвижник, грибные (болезни), либерал, плоть, овца, тянуть, эффективный (стиль руководства), Иван Ёлкин, конка, ломать, планшет, шоссе, шоппер (модель сумки), вокзал, айдол, дорожная карта, кадрили, чудь, суббота.

Задание 4. Сравните определения лингвокультурологии, данные разными учеными, укажите ее цель и задачи в понимании

¹³ См.: Сидорова О. В. О некоторых трудных случаях морфемного анализа в вузе и в школе [Электронный ресурс]. URL: http://nbisu.moy.su/_ld/7/776_Sidorova_O.V..pdf (дата обращения: 21.08.2019).

каждого из лингвистов.

Лингвокультурология исследует «прежде всего живые коммуникативные процессы и связь используемых в них языковых выражений с синхронно действующим менталитетом народа»¹⁴.

Лингвокультурология – «комплексная научная дисциплина синтезирующего типа, изучающая взаимосвязь и взаимодействие культуры и языка в его функционировании и отражающая этот процесс как целостную структуру единиц в единстве их языкового и внеязыкового (культурного) содержания при помощи системных методов и с ориентацией на современные приоритеты и культурные установления (система норм и общечеловеческих ценностей)»¹⁵.

Лингвокультурология – это «наука, возникшая на стыке лингвистики и культурологии и исследующая проявления культуры народа, которые отразились и закрепились в языке»¹⁶.

Лингвокультурология – это «дисциплина, изучающая проявление, отражение и фиксацию культуры в языке и дискурсе»¹⁷.

«Нам представляется возможным признать **лингвокультурологию** филологической наукой, которая исследует различные способы представления знаний о мире носителей того или иного языка через изучение языковых единиц разных уровней, речевой деятельности, речевого поведения, дискурса, что должно позволить дать такое описание этих объектов, которое во всей полноте раскрывало бы значение анализируемых единиц, его оттенки, коннотации и ассоциации, отражающие сознание носителей языка. При этом важно учитывать информацию энциклопедического характера, коррелирующую с собственно языковым значением, разработкам принципов отбора которой является одной из проблем

¹⁴ Телия В. Н. Русская фразеология: Семантический, прагматический и лингвокультурный аспекты. – М.: Школа «Языки русской культуры», 1996, С. 218.

¹⁵ Воробьев В. В. Лингвокультурология. М.: Изд-во РУДН, 2008, С. 37.

¹⁶ Маслова В. А. Лингвокультурология, учебное пособие. М., 2001, С. 27.

¹⁷ Красных В. В. Этнопсихолингвистика и лингвокультурология. Курс лекций. М.: «Гнозис», 2002. С. 12.

лингвокультурологии»¹⁸.

Дополните перечень определений собственными примерами, найденными в Интернете и печатных источниках. Оформите свои наблюдения в виде таблицы.

Определение лингвокультурологии с указанием автора и научного источника	Объект исследования лингвокультурологии в понимании каждого из исследователей	Сходство определений	Различия определений

Задание 5. Самостоятельно постройте таблицу, которая отражает представления различных лингвокультурологов о целях и задачах лингвокультурологии. Используйте для этого следующие источники: Опарина Е. О. *Язык и культура. Лингвокультурология: методологические основания и базовые понятия: сб. обзоров* [Электронное издание]. М., 1999; Маслова В. А. *Лингвокультурология: учеб. пособие*. М., 2001; Сабитова З. К. *Лингвокультурология: учебник*. М.: Флинта, 2013.

Задание 6. Обоснуйте правомерность выделения лингвокультурологии в качестве самостоятельного научного направления. Для этого сравните ее цели и задачи с целями и задачами родственных дисциплин: культурологии, лингворкультуроведения, лингвострановедения, этнолингвистики, социолингвистики, лингвофольклористики, этнопсиходингвистики. Используйте с этой целью работы А. Т. Хроленко¹⁹, Е. О. Опариной²⁰, И. И. Толстого²¹, *Этнопсихологический словарь*²², *Словарь социолингвистических*

¹⁸ Зиновьева Е. И., Юрков Е. Е. *Лингвокультурология: теория и практика*. СПб., 2009. С. 13.

¹⁹ Хроленко А. Т. *Основы лингвокультурологии: учебное пособие*. М.: Флинта: Наука, 2009.

²⁰ Опарина Е. О. *Язык и культура. Лингвокультурология: методологические основания и базовые понятия: сб. обзоров* [Электронное издание]. М., 1999.

²¹ Толстой И. И. О предмете этнолингвистики и ее роли в изучении языка и этноса // *Ареальные исследования в языкознании и этнографии: Язык и этнос*. Л., 1983.

²² *Этнопсихологический словарь*. М.: МПСИ. В. Г. Крысько, 1999.

терминов²⁵. Составьте словарь терминов, оформите ссылку на источники с опорой на ГОСТ.

Задание 7. Найдите в тексте сказки С. Писахова «Северно сияние» языковые единицы разных уровней и рассмотрите их с точки зрения каждой из дисциплин антропоцентрического цикла. «Переведите» текст произведения на литературный язык. Какой текст, по вашему мнению, более интересен для анализа?

Северно сияние

Летом у нас круглы сутки светло, мы и не спим: день работам, а ночь гулям да с оленями вперегонки бегаю. А с осени к зиме готовимся. Северно сияние сушим. Спервоначалу-то оно не сколь высоко светит.

Бабы да девки с бани дергают, а робята с заборов. Надергают эки охапки! Оно что – дернешь, вниз головой опрокинешь – потухнет, мы пучками свяжем, на подволоку повесим, и висит на подволоке, не сохнет, недохнет. Только летом свет теряют. Да летом и не под нужду, а к темному времени опять отживается.

А зимой другой раз в избе жарко, душно – не продохнуть, носом не проворотить, а дверь открывать нельзя: на улице мороз щелкат. Возьмем северно сияние, теплой водичкой смочим и зажжем. И светло так горит, и воздух очищат, и пахнет хорошо.

Девки у нас модницы, выдумщицы, северно сияние в косах носят – как месяц светит! Да еще из сияния звезд наплетут, на лоб налепят. Страсть сколь красиво! Просто андели! Про наших девок в песнях пели:

У зари, у зореньки много ясных звезд, а в деревне Уйме им и счету нет!

Девки по деревне пойдут – вся деревня вызвездит.

²⁵ Словарь социолингвистических терминов. – М.: Российская академия наук. Институт языкознания. Российская академия лингвистических наук, 2006.

Задание 8 (обобщающее).

А. Создайте презентацию, отражающую место лингвокультурологии среди дисциплин антропоцентрической парадигмы, и раскрывающую ее цели и задачи.

Б. Познакомьтесь с информацией о российских лингвокультурологических школах, представленной в следующих источниках:

<http://webkonspect.com/?room=profile&id=19760&labelid=256745>

<https://moluch.ru/archive/59/8462/>

<https://vuzlit.ru/856523/lingvokulturologiya>

Систематизируйте информацию, заполнив таблицу.

№ п/п	Название школы	Время возникновения	Представители	Основное направление исследований	Подходы, методы